

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 87 (1961)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Mit dem Kopf durch die Wand?  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-500222>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# nebis wochenschau

An der Kamera: Röbi, wäss, bi u. a.

## Bern

Ein Oberländer Großrat setzte sich urwüchsig für einen Alpbuben ein, der wegen Schuleschwänzens gebüßt worden war. Der Großrat argumentierte, er selber habe als Alpbube ebenfalls die Schule geschwänzt und sei trotzdem Großrat geworden. In geheimer Abstimmung wurde dem Knaben, respektive seinem Vater, die Buße erlassen. – Früh übt sich im Schwänzen, was später ein rechter Großrat, oder sogar Nationalrat werden will.

## Genf

Um Genf schließt sich ein immer dichter Ring von französischen Spielcasinos. Die Genfer sind darob beunruhigt, obschon es natürlich unter den Spielern sehr viele in Genf ansässige Ausländer hat. Wer aber glaubt, die Schritte des Bundesrates würden etwas nützen, gibt sich hundert Täuschungen hin, hundert «Mirages» ...

## Armee

12 Centurion-Panzer aus Südafrika sind in der Schweiz eingetroffen. Sandgelb getarnt. Wahrscheinlich deshalb, weil wir noch keine Uebungsplätze haben und sie vorläufig zum Ueben im Sandkasten brauchen werden ...

## Japan

Im Jahre 1960 wurden in Japan 6875 Briefträger von Hunden gebissen. Man müßte die japanischen Briefträger halt mit Landjägern ausrüsten ...

## NEBI-TELEGRAMME

Kairo zündet belgische Botschaft an. Nassers Heldenmut immer grandioser!

Chruschtschow für Zusammenarbeit im Welt-  
raum! Und hienieden?

Ulbricht schaltet Volkskammer bei Staats-  
verträgen aus. Ulbricht nicht einmal mehr  
auf Zustimmung seiner selbst angewiesen!

Bei USA-Schönheitschirurgen große Nach-  
frage nach Jacqueline-Kennedy-Näsen! Von  
Leuten, die ihren Rauch durch die Nase ab-  
lassen!

Sowjetspionage in Indien! Nehru: «Aber  
aber, wie unartig!»

Schlagersängerin soll Wahlkampagne von  
Willi Brandt unterstützen. Auf Stimmenfang  
dressierte Stimme. Da

## Paris-Tunis

Das Beispiel des russischen «Venusik» macht Schule: Weil es nicht möglich war, eine Bot-  
schaft von Paris (de Gaulle) nach Tunis  
(Ferhat Abbas) zu schicken, mußte man sich  
auch hier mit einer Trägerrakete (Bour-  
guiba) behelfen.

## Monte Carlo

Der Wellensittich «Toby» des greisen Sir  
Winston Churchill wählte die Freiheit. Die  
Leitung des «Hotel de Paris», in Sorge um  
das Wohlergehen des illustren Gastes, be-  
stellte einen Detektiven, der eine große Such-  
aktion nach dem Entflohenen, auf den Sir  
Winston eine Prämie von 150 NF Francs  
aussetzte, startete. – Hoffentlich gehört Toby  
nicht dem Ring der englischen Spionage-  
vögel an.

## England

Die Opposition der Labour-Partei ließ nach  
einer 17stündigen Dauersitzung bedenklich  
nach, als der Tee im Erholungsraum des Un-  
terhauses knapp zu werden begann. Ein  
Labour-Abgeordneter beklagte sich, weil  
weibliche Labour-Abgeordnete Teetassen spü-  
len mußten, da das Küchenpersonal über-  
müdet nach Hause gegangen war. – Die Op-  
position scheint vergessen zu haben, daß  
Labour auch mit Arbeit übersetzt werden  
kann.

## Rußland

Bei seiner Inspektionsreise zum Studium der  
Agrarkrise, trifft Chruschtschow einen Bau-  
ern beim Melken, der ihm sofort melden  
muß, wieviel die Kuh hergibt. Darauf fährt  
ihn Chruschtschow an: «Was?! Nur acht  
Liter! Weißt du denn nicht, daß die sowje-  
tischen Kühe die Kühe mit der höchsten  
Milchproduktion der Welt sind!» «Ich weiß  
es schon, Genosse Nikita», entgegnet klein-  
laut der Bauer, «aber die Kuh weiß es nicht.»

## Kuba

Ministerpräsident Fidel Castro und einige  
Kabinettsmitglieder halfen bei der Zucker-  
rohrernte mit. In Strohhut und weißem Pull-  
over schnitt Castro 364 Arrebas (rund vier  
Tonnen) Zuckerrohr und übertraf damit die  
Durchschnittsleistung eines Arbeiters um ca.  
eine Tonne. – Was eigentlich nicht gerade  
viel ist, wenn man bedenkt, daß Castro im-  
stande ist, die Leistungen eines Durchschnit-  
tschnörri um das zehnfache zu überbieten.

Die kubanische Regierung verfügte zum Tode  
von Lumumba eine dreitägige offizielle  
Trauer. Da durften die Kubaner drei Tage  
lang bekümmert dreinblicken, ohne daß man  
sie gleich verdächtige, mit dem Regime un-  
zufrieden zu sein.

## Weltpolitik

Die Sowjetunion war die erste Weltmacht,  
die vermutete, Lumumba könnte ermordet  
worden sein. Warum erinnert mich diese  
Meldung an die Geschichte des Brandstifters,  
der als erster «Füüri!» schreit?

## Mit dem Kopf durch die Wand?

Ist diese Frage opportun,  
Ist es die größte unserer Sorgen,  
Soll man es lassen oder tun,  
Am Abend oder schon am Morgen?

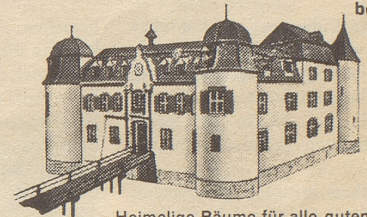
Ist es der Casus, der uns plagt,  
Was spricht dafür und was dagegen,  
Was wird, wenn dieser Sprung versagt,  
Springt man bei Sonne oder Regen?

Man sollte dies bei Licht geseh'n,  
Wenn möglich überhaupt vermeiden,  
Sonst könnte quasi aus Versch'n,  
Die arme Wand darunter leiden!

Ergo

## Weiherschloss Bottmingen

bei Basel



Heimelige Räume für alle guten Anlässe  
Erstklassige Küche und Keller  
Der Schloßwirt Herzog-Linder  
Telefon (061) 54 11 31



## WALCHWIL

Wir verbringen unsere Osterferien,  
ein Weekend oder unser  
Hochzeitsfest an der zugerischen  
Riviera

### AM ZUGERSEE



### Warum Dr. Cattani's Rasiercrème Ihnen das Rasieren so sehr erleichtert —

Sie sind mit Dr. Cattani's Rasiercrème rascher rasiert, denn sie enthält ein spezielles Haarenthärtungsmittel und muß nicht eingepinselt werden. Sie wird einfach wie eine Crème verteilt und nachher können Sie bereits rasieren. Sie weicht den härtesten Bart auf und das Rasieren geht rasch und leicht. Die Haut fühlt sich nachher erfrischt und gestrafft, kein Brennen.

Wer eine Woche lang sich auf diese Weise rasiert, möchte gar nicht zur alten «brutalen» Methode zurück. Wollen Sie sich überzeugen? Wir senden Ihnen gerne eine Mustertube für den Wochenversuch und legen zugleich auch das neue Rasierwasser von Dr. Cattani bei, das dank eines besonderen Bestandteiles den Säuremantel der Haut intakt läßt. Sie merken rasch, daß durch diese Hautpflege Ihre Haut weicher, geschmeidiger und straffer als seit Jahren ist.

LABORATORIUM DR. CATTANI, POSTFACH 390, ZÜRICH 2/39

Senden Sie mir das Wochenmuster (Rasiercrème +  
Rasierwasser) gegen Einsendung von Fr. 1.10 in Mar-  
ken oder Einzahlung auf Postcheckkonto VIII 56063 (für  
Selbstkosten und Spesen).

Name \_\_\_\_\_  
Straße \_\_\_\_\_  
Ort \_\_\_\_\_